

## Schadenanzeige für Ski- / Snowboard-Diebstahl Déclaration de sinistre pour vol de ski / snowboard Notifica di sinistro per furto di sci / snowboard

Jeder Diebstahl ist sofort der örtlichen Polizei anzuzeigen!  
Tout vol doit être déclaré sans délai à la police locale!  
Ogni furto deve essere denunciato subito alla polizia locale!

### Versicherter / Assuré / Assicurato

Name / Nom / Cognome

Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita

Strasse / Nr. - Rue / No - Via / No

PLZ / NPA

Wohnort / Domicile fixe / Domicilio permanente

E-mail

Police-Nr. / Police N° / Polizza N°

Vorname / Prénom / Nome

Beruf / Profession / Professione

☎ (8.00 - 17.00 h)

### Hergang des Schadens / Circonstances du sinistre / Circostanze del sinistro

Genauere Bezeichnung des Ortes und der Stelle; z.B. Hotel, Skiraum, Restaurant, Parkplatz, Autoskiträger usw./préciser le lieu exact et l'endroit: p.ex. hôtel, local à skis, restaurant, place de parc, porte-skis de la voiture, etc./pregasi precisare il luogo esatto; p.e. albergo, locale per sci, ristorante, parcheggio, porta-sci della vettura, ecc.

Diebstahlanzeige erstattet / Déclaration du vol effectuée / Denuncia di furto effettuata:

ja / oui / si  nein / non / no

am / le / il

um / à / alle

beim Polizeiposten in / auprès du poste de police de / presso il posto di polizia di

Name und Adresse von Zeugen / Noms et adresses des témoins / Nomi e indirizzi di testimoni

Hatten Sie in den letzten 5 Jahren einen Ski- / Snowboard Diebstahl?

Vos skis / votre snowboard ont-ils été volés au cours des 5 dernières années?

Ha subito un furto di sci / snowboard durante gli ultimi 5 anni?

ja / oui / si  nein / non / no

Name und Agentur meiner Hausratversicherung / Nom et agence de mon assurance des effets mobiliers /

Nome e agenzia della mia assicurazione economia domestica

Police-Nr. / Police N° / Polizza N°

Gesellschaft / Compagnie / Compagnia

Generalagentur / Agence générale / Agenzia generale - Name / Nom / Cognome

Strasse / Nr. - Rue / No - Via / No

PLZ / NPA

Ort / Domicile / Domicilio

Ich ermächtige Allianz Travel (Schweiz) zur Akteneinsichtnahme. Ferner bestätige ich, die Schadenanzeige vollständig und wahrheitsgetreu ausgefüllt zu haben.  
J'autorise Allianz Travel (Suisse) à prendre connaissance des actes.  
En outre, je confirme avoir rempli la déclaration de sinistre de façon complète et en déclarant la vérité. / Il sottoscritto autorizza Allianz Travel (Svizzera) a prendere visione degli atti. Inoltre confermo di aver riempito questa dichiarazione di sinistro completamente e conforme alla verità.

Datum / Date / Data  Unterschrift / Signature / Firma

### Ski / Sci / Snowboard - Marke / Marque / Marca

Modell / Modèle / Modello

Fabr.Nr / No de fabr. / No di fabr.

cm

Bindung / Fixation / Attacchi

gekauft am / acheté le / acquistata il

Verkaufsgeschäft / Magasin de vente / Negozio

### Kaufpreis / prix de vente / prezzo d'acquisto

Ski /  
Sci / Snowboard

gestohlen / volés / rubati

ja  nein

Die Sportgeräte habe ich deponiert am /

Les skis avaient été déposés le /

Gli sci sono stati depositati il:

um / à / alle

Bindung /  
Fixations / Attacchi

— oui — non

in (Ort) / à (lieu) /  
a (località)

Stöcke  
Batons / Bastoni

si  no

Den Diebstahl habe ich festgestellt am /

Le vol a été découvert le / Ho constatato il furto il:

um / à / alle

Stempel des Sportgeschäftes / Sceau du magasin de sport /  
Bollo del negozio di sport

Zahlung an / Paiement à / Pagamento a

Versicherungsnehmer /  
Assuré / Assicurato

Sportgeschäft / Magasin de sport /  
Negozio di sport